

Asttiri Maxaafaa

Gidduwaa Erissuwaan

Asttiri maxaafan odettida taariketi Parsse kawoi balggo balggo de7iyo sohuwan polettidaageeta. He taariketi ba gita xalaaninne ba asaa siiqyo gita siiquwan, morkketi biittaappe xaissana haniyo ba asaa ashshida, Asttiro giyo Aihudatu minee taarikiya minttidi odoosona. Ha maxaafai Aihudati bonchchiyo, Puriima geetettidi erettiya baalaa doomettaanne a birshshettaa loittidi odee.

Kawiyyaa Asxxiina Kawuwaan Arxxekssiisa Azazuwaan Ixxaasu

1 ¹²Hagee Kawoi Arxxekssiisa Hindde biittaappe Toophphiyya biittaa gakkanaashin de7iya, xeetanne laatamanne laappun biittata haariyo wode hanidabaa. I utidi haariyo waanna katamai Suusa geetettees.

³I kawotido heezzanto laittan, baappe garssaara haariyaageetussinne biittaa aissiyaageetussi gita gibiraa giigissi. He gibiraa sohuwan Meedoonaanee Parsse biittaa ola gadaawati, biittaa halaqatinne aissiyaageeti beettidosona. ⁴Kawoi issi xeetanne hospun tammu gallassaa kumettaa ba kawotettaa duretettaanne ba bonchcho angga ubbaa eta bessiis.

⁵He gallassatuppe guyyiyan, kawoi qassikka hara laappun gallassau gam⁷⁷iya gibiraa, Suusa kataman, duriyappe manqquwaa gakkanaashin de7iya asa ubbaassi giigissi. He gibirai kawo keettaa ataakilttiyya sohuwan giigiis. ⁶He sohuwan de7iya dabaabai, liinuwaappe dadettida boottanne salo milatiya magalashotun puulatti uttiis. Magalashotikka ochcha teera milatiya lo⁷⁷⁰ liinuwaab baqettan aattin, ibinabarade giyo shuchchaappe oosettida dizggiyaa bollan de7iya bira migidotun kaqetti uttidosona. Qassi worqqaappenne biraappe oosettida arssati, dumma dumma merai de7iyo al⁷⁷⁰ shuchchatuppenne inqqotuppe oosettida baasuwaa maaran yegetti uttidosona. ⁷Issoi issuuappe dumma gidida worqqa burcukkuwan woine eessi asa ubbaassi imettees; kawoikka daro keha gidido gishshau, woine eessaassi zawi baawa. ⁸SHin issi issi asi ba koyogaa keenaa uyes; hegaa kawoi kasetidi, ba ashkkaratussi odi wottiis.

⁹He wode Kawiyyaa Asxxiinakk maccaasa ubbaassi gibiraa kawuwaan keettan giigissaasuu.

¹⁰Gibirai doomettido laappuntta gallassi, Kawoi Arxxekssiisa woiniyaa eessaa alidi ufaittido wode, ba ashkkaratu Mahumaana, Bizta, Harboona, Biigita, Abagaagita, Zetaaranne Karkkaasa geetettiya laappun mureessata xeegidi, ¹¹“Kawiyo Asxxiino kawotaa kallachchaa goxissidi, haa ekki yiite” yaagidi azazi. Aissi giikko, a keehippe puulanchcha gidiyo gishshau, halaqatinne asai ubbai o be7ana mala, kawoi koyiis. ¹²SHin kawuwaazazuwaan mureessati odin, Kawiyyaa Asxxiina kawuwaan sinttayeenan ixxaasu. Hegee kawuwaan hanqquwaa suulissiis.

¹³⁻¹⁴Hegaa gishshau, kawoi gita maatai de7iyo laappun Parssenne Meedoona sunttata xeesidi gelissi. Eti Karshshaana, SHetaara, Adimaata, Tarsseesa, Mereesa, Marssananne Mamukaana geetettoosona. He asati aadhdhida eranchchanne he biittaa higgiaanne de7uwaa wogaa minttidi eroosona. Hagaal malabaassi kawoi ubba wodekka eta oichchees.

¹⁵Kawoi eta, “Taani, Kawoi Arxxekssiisa, ta mureessatu bolli kiittin, Kawiyyaa Asxxiina ta azazuwaan polennan ixxaasu. Hegaa gishshau, higgee odiyo maaran o waatanan bessii?” yaagidi oichchiis.

¹⁶Oichchin etappe issoi, Mamukaani kawuwaan sinttaaninne halaqatu sinttan zaaridi, hagaadan yaagiis; “Kawiyyaa Asxxiina kawuwaan xalaalaan gidenan de7ishin, a halaqata ubbaanne a kawotettaa giddon de7iya asaa ubbaa naaqqaasu. ¹⁷Aissi giikko, ha kawotettaa giddon de7iya maccaasai ubbai Kawiyyaa Asxxiina ootridoogaa siyidi, ba azinnaa azinnaa karanaa doommana. Etikka, ‘Kawoi Arxxekssiisa baakko yaanaadan xeegissin, Kawiyyaa Asxxiina ixxabeikkeeyye!’ yaagana. ¹⁸Hegaa xalla gidenan, Parssenne Meedoona halaqatu

maccaasati hagaa siyido wode, hachchi awai wullanaashinkka bantta azinata hegaadan giidi karana. Hegan maccaasatuppenne azinatuppe gidduwaa ooshshai darana.

¹⁹Hegaa gishshau kawuwau, neeni dosikko, Kawiyyaa Asxxiina naa77antto ne sintti aadhdhennaan dan teqqiya awaajuuwa kessa; he awaajoikka naa77antto laamettenna mala, Parsennee Meedoona higgiyya giddon xaafetto. Hegaappe guyyiyan, a kawiyo gidiyo bonchchuwa ippe kehiya harannissi imma. ²⁰Aissi giikko, ha neeni aattido awaajoi ha gitaa kawotettan ubban odettiyo wode, issi issi maccaasiyya dure gidin, manqqa gidin, shaakkennan ba azinaa bonchchhana” yaagiis.

²¹Yaagin kawoinne a halaqati ha zoriyan ufaittidosona. Hegaa gishshau, Mamukaani giidoogaadan kawai oottii. ²²I ba kawotettaa giddon de7iya dumma dumma biittatussi eta pitaliyaaninne eta qaalan xaafidi, dabddaaabbiyya kiittiis; he awaajoi, issi issi azinai ba keettaa keettaa aissiya halaqa gidiyoogaa odee.

Asttira Kawiyo Gidaasu

2 ¹Hegaappe simmin, Kawuwaa Arxxekssiisa hanqqoi dochchiis; dochchin Kawiyyaa Asxxiina oottidobaanne ikka i bollan kessido awaajuuwaabaa qoppisi. ²He wode kawo keettan oottiya ashkkarati a hagaadan yaagidosona; “Lo77o puulaara de7iya geela7o macca naata koyidi, kawuwaassi ehaana mala, ³ne kawotettaa giddon de7iya biittatu ubban halaqata sunta. Etikka lo77o puulaara de7iya geela7o macca naata dooridi, Suusa katamaa ehiidi, maccaasau giigida keettan wottona. Hegan he maccaasaa keettaa halaafe gidiya kawo mureessaa Hegaaya kushiyen eti de7ishin, eta puulaa loittiyabai ubbai etau imetto. ⁴Hegaappe guyyiyan, kawuwaa ubbaappe aadhdhada ufaissiya geela7iyya Asxxiini sohuwan kawiyo gidu” yaagidosona. Yaagin ha zoree kawuwaa ufaissido gishshau, kawai hegaadan oottii.

⁵Hegan Suusa kataman issi Marddikiyoosa giyo Aihuda bijittaa asi de7ees. Ikka Yaa7iira na7aa; Yaa7iiri SHim77a na7aa; SHim77i Biniyamaa zare gidiya Qiisa na7aa. ⁶Baabiloone Kawoi Naabukadanaxoori Yihudaa Kawuwaa

Yo7aakiinanne hara Aihuda asaa olan omooddidi efiido wode, Marddikiyoosi etaara issippe biidaagaa. ⁷Gido shin, i he biittan de7iiddi, ba aawaa ishaa na7iyo, Ibraisxxe qaalan Hadaaso geetettiya Asttiro banaara wottidi dichchees. Asttira merankka qottankka keehi puulanchcha. I aawainne aayyiyya haiqvoogappe guyyiyan, Marddikiyoosi o efiidi, ba macca na7iyo oottidi dichchiis.

⁸Kawai kessido awaajuuwanne azazuwa maaran, Suusa katamaa ehiido dooretida daro geela7otuppe issinna Asttiro. Akka yaada, maccaasau giigida keettaa halaafe gidiya Hegaaya giyoogaa aawatettan uttaasu. ⁹Hegaayi Asttiro be7ido wode, in keehippe ufaittiis; o dumma xeelliis. Yaatidi sohuwaarakka maanau dumma qumaanne bollaagorppettiyo tishshaa iyyo immiis. Qassi iyyo oottanau kawo keettaappe dooretida laappun danggiriixeta suntidi, maccaasau giigida keettan, kifile ubbaappe aadhdhidi lo77iya kifiliyan onne i danggiriixeta efiidi wottii.

¹⁰Marddikiyoosi iyyo kasetidi odidoogaadan, Asttira Aihuda asa gidiyoogaa oossinne odabeikku.

¹¹Qassikka Marddikiyoosi Asttiri payyatettaanne iyyo haniyaabaa eranau, maccaasaa keettaa sinttaara hachchi hachchi yaanne haanne hemettees.

¹²Geela7oti kawuwaakkoo gelanaappe kasetidi, issi laittaa kumettaa bantta puulaa loittiiddi gam77oosona; hegeekka, koiro ussupun aginaa karbbiyya zayitiyan gorppettiiddi gam77idi, naa77antto ussupun aginaa qassi, lo77o sawiya shittawan gorpettoosona. ¹³Hegaappe guyyiyan, issi geela7iyya kawuwaakkoo geliyo wodee gakkiyo wode, ba koyido mayuwaa maaya puulattada, maccaasaa keettaappe kiyada, kawai de7iyoosaa gelausu. ¹⁴Qammi gelada, kawuwaara aqidoogaappe hini baggan, wonttin maallado kiyausu. Kiyin kawo baakkoti de7iyo hara keettaa o efoosona. Efin he keettaassi halaafe gidiya kawo mureessai SHa7ishagaazi o naagees. Kawai dosidinne i sunttaa xeegidi, “Onakko ehiite” gaana xayikko, a naa77antto kawuwaakkoo gelanau danddayukku.

¹⁵Hegaa gidishin, kawuwaakkoo geliyo kayai Asttiro gakkiis. Asttira

Marddikiyoosa aawaa ishaa Abihaila na7iyo; Marddikiyoosi ba na7iyo kessidi dichchidooro. A maccaasau giigida keettuu halaafe gidiya kawo mureessai Hegaayi zoridoogaadan maayuwaa maayaasu. O be7ida ubbai i puulaa nashshiis. ¹⁶Arxxekssiisi kawotido laappuntta laittan, Tebeeta giyo tammantta aginan Asttira kawai de7iyoosaa gelaasu.

¹⁷Gelido wode, kawai hara maccaasa ubbaappe aattidi, o dosiisinne hara geela7otu ubbaappe in ufaittiis. Hegaa gishshau, kawotaa kallachchaa i huuphiyan goxxidi, o Assxiini sohuwan kawiyo kessii. ¹⁸Hegaappe guyyiyan, kawai Asttiri bonchchuwaassi gita gibiraa giigissiis. Giigissidi halaqatanne biittaa aissiyaageeta xeesiis. Qassi ba kawotetttaa giddon ufaissa baalai bonchchettana mala awaajjidi, imotaakka ba kehatetttaa keenaa huuphiyan huuphiyan immiis.

Marddikiyoosi Kawuwaa SHemppuuwaa Ashshiis

¹⁹Hegee hegaadan de7ishin, Marddikiyoosi kawuwaa keettan halaqa gididi sunttettiis. ²⁰Asttira Aihuda asa gidiyoogaa ha77i gakkanaashinkka oossinne odabeikku. O Marddikiyoosi, "Odoppa" giido gishshau, kase na7atettan azazettiyoogaadan, ha77ikka ayyo azazettaasu.

²¹Marddikiyoosi kawo keettan oottiddi de7iyo wode, kawai de7iyo kifileta gelio penggiyaa naagiya kawo mureessatuppe naa77ati, Bigitaanin Tereshi Kawuwaa Arxxekssiisa morkkidi, woranau maqettidosona. ²²Eta maqquwaa Marddikiyoosi siyidi, Kawee Asttirissi yootin, akka Marddikiyoosa sunttan kawuwaassi yootaasu. ²³Yootin kawai yohuwaa loittidi, qoridi xeelliyo wode, yohoi tuma gididi beettin, he naa77u asata kocan kaqqidi woriis. Ha hanotettaikka Kawuwaa Arxxekssiisa Taarikiyya Xaafiyoo Maxaafan xaafettiis.

Hamaani Aihudata Xaissanau Maqettiis

3 ¹Hegaappe guyyiyan, Kawai Arxxekssiisi Hamaana giyo issi banaara oottiyaagaayyo sunttatettaa xoqqissidi, ba halaqatuyyo halaqa oottidi sunttiis. Hamaana aawai Hammadaati Aihudatu morkkiyaa, Agaaga zare. ²Kawai azazi wottido gishshau, kawo keettuu

penggen oottiya halaqati ubbatii Hamaani kantiyo wode, gulbbatidi a bonchchoosona. Gido shin, Marddikiyoosi Hamaanassi gulbbatennaaninne bonchchennan ixxiis. ³He wodiyen kawo keettuu penggen oottiya halaqati Marddikiyoosa, "Kawuwaa azazuwaa polennan aissi ixxai?" yaagidi, "hachchi hachchi odoosona; shin i eti odiyoogaa siyanau koyibeenna. Ubba qassi, "Taani Aihuda asa gidiyo gishshau, Hamaanassi gulbbatanaunne a bonchchanau danddayikke" yaagiis.

Hegaappe guyyiyan eti, "Ha Marddikiyoosi odiyo gaasuwaa siyidi, Hamaani waananddeeshsha!" giiddi, ayyo yootidosona. ⁵Marddikiyoosi baayyo gulbbatennaagaanne bana bonchchennaagaa Hamaani erido wode, hanquwaa tamaadan eexxi kiyiis. ⁶Hegaa bollikka qassi, Marddikiyoosi Aihuda asa gidiyoogaa eris; eridi a xalaala qaxxayiyoogee laafabaa giido qoppido gishshau, Arxxekssiisa kawotetttaa giddon de7iya Aihuda zariyaa ubbaa woranau halchchiis.

⁷Arxxekssiisi kawotido tammanne naa77antto laittan, Niisaana giyo koiro aginan, Aihudata woriyo aginaanne gallassaa eranau, Puriima giyo saamaa a sinttan yegganaadan, Hamaani azaziis. He saamai wodhdhido maaran, Adaare giyo tammanne naa77antta aginan, tammanne heezzantto gallassai Aihudati wuriyo gallassa gidiyoogee qashettiis.

⁸Hegaappe guyyiyan, Hamaani Kawuwaa Arxxekssiisassi hagaadan yaagidi yootis; "Ne kawotetttaa giddon mulesan laalettidi de7iya issi zare asati de7osona; eta de7uwaa maarai hara asaagaappe dumma; hegaa xalla gidenan, eti kawuwaa higgiaassikka haaretokkona. Hegaa gishshau, neeni eta de7ona gaada co77u giikko, hegee lo77o gidenna. ⁹Hegaa gishshau kawuwaa, ha qofai nena ufaissikko, ha asata wori xaissana mala, awaajuwaa kessa. Hegaa ne oottikkoo, taani heezzu xeetanne oitamu sha7u kilo giraame deexxiya biraa kawo buquraa minijjiyo keettuu gelissanaadan, ne kawotetttaa aissiyaageetussi immana" yaagiis.

¹⁰Yaagin kawai ba maataa erissanau awaajuwaa bolli wottiyo migido maatafaa

ba biradhdhiyaappe kessidi, Aihudatu morkkiyaa, Agaaga zariyaa, Hammadaata na7aa Hamaanassi immiis.¹¹Kawai Hamaana, “Neeni immana giido birai ne achchan de7o; shin ha asatu bolli ne dosidobaa ootta” yaagiis.

¹²Hegaa gishshau, koiro aginan, tammanne heezzantto gallassan, Hamaani kawuwaaxa xaafteta ubbata xeegeesi. Xeegidi, he awaa joi biitta ubban de7iya asaassi dumma dumma qaalaaninne dumma dumma pitaliyan xaafettidi, kawoppe garssaraa biittaa haariyaageetukko, auraajja haariyaageetukkoone dere halaqatu ubbaakko kiitettanaadan azaziis. Awaa joikka Kawuwaa Arxxekssiisa sunttan xaafettidi, migido maatafafai a bolli wodhdhoogaappe hini baggan,¹³eesotiya wottanchhati a kawotettaa biittaa ubbaa gattanaadan kiitettidosona. He awaa joi, “Adaare giyo tammanne naa77antto aginan tammanne heezzantto gallassan, Aihuda ubbaa, yelagaa cimaa, maccaa attumaa, naatakka ashshennan mexi issi gallassi wurssi worite; eta aquwaakka bonqrite” yaagees. ¹⁴Hegaa gishshau, he keerido gallassai gakkiiyo wode, asi ubbi giigettanaadan, he awaa joi biittaa ubbau kiittiisinne asau ubbau awaa jettiis.

¹⁵Kawuwaa azazuwan eesotiya wottanchhati biitta ubbaakka kiitaa gattidosona. Qassi Suusa katamankka odettiis. Yaatin, Suusa katamaa asai ubbai shabbirettiis. SHin kawuwaaranne Hamaanaara issippe uttidi, woiniyaa eessaan uyoosona.

Marddikiyoosi Asttiro Maaduwaa Woossiis

4 ¹Marddikiyoosi ha hanidabaa ubbaa siyido wode, azzanidi ba maayuwaa pooshshii; pooshshidi waaruwaaxa maayiis; ba huuphiyankka bidinttaa qoliis. Ba cengurssaakka xoqqi oottidi, misho yeehuuwaax yekkiiidi, katamaa giddon yuuyiis. ²Yuuyiidi, kawo keettaa gelijo penggiyaa gakkanaashin biis; shin gelanau danddayibeenna. Aissi giikko, waaruwaax maayidi, kawo keettaa gelanau oossinne danddayettenna. ³Kawuwaa awaa joi siyettido biitta ubban Aihudatu giddon gita kayyoi, xoomai, yeehoinne zilaassai doomettiis. Etappe darotikka qassi waaruwaax maayidi, kayyottanau bidinttan uttidosona.

⁴Kawee Asttiri danggirixetinne o naagiya mureessati yiidi, Marddikiyoosabaa iyyo odido wode, a keehippe azzanaasu. Azzanada Marddikiyoosi waaruwaax kessirggidi maayana mala, ayyo hara maayuwaa kiitaas; shin i ekkennan xxiis. ⁵Hegaappe guyyiyaa Asttira, kawai iyyo oottanaadan wottido Hataaka giyo mureessaa xeegada, Marddikiyoosa metoi aibakkonne qassi i aibissi kayyottiyaakkonne erana mala, akko kiitaas. ⁶Kiittin, Hataaki kawuwaa keettaa gelijo penggiyaa mata dabaaban de7iya Marddikiyoosakko biis. ⁷Bin Marddikiyoosi, ba bolli gakkidabaa ubbaa qonccissidi, ayyo yootiis. Qassikka Aihudata worissi wurssanau Hamaani kawuwaax buquraa minjjiyo keettuu immanau geppido miishshaa likkiyara ubbai attennan geeshshidi yootiis. ⁸Hegaa xalla gidennan, Aihudata wurssanau Suusa kataman kiyida awaa joi xaa fettido woraqataakka Hataakassi immidi, hegaa Asttirissi immanaadaaninne haniyaabaa ubbaa iyyo yootanaadan oodiis. Qassi Asttira kawuwaakko gelada, ba asai wureennaadan gaannatana mala, Hataakassi yootiis.

⁹Hataaki yiidi, Marddikiyoosi kiittidobaa ubbaa Asttirissi yootiis. ¹⁰Yootin Asttira Hataaka zaarada, Marddikiyoosakko hagaadan yaagada kiitaas; ¹¹“Higgee, ‘Macca gidin, attuma gidin, ooninne xeegettennan de7iiddi, kawuwaara gaittanau kawo keettaassi giddo dabaabaa gelikko, haiqqa. SHin i xeegettennan kawuwaakko gelijo wode, kawo worqaapape oosettida ba kawotaa xam77aa xearaa akko zaaridi bessikko, he uraa xalaalai atto’ yaagees. Ha higgiiyaax kawuwaara zorettiyaageetuppe biidi, coo asaa gakkanaashin de7iya asi ubbi erees. SHin taani hasttam u gallassa gidoosappe kawuwaakko gelanau xeegetta erikke” yaagaasuu.

¹²Marddikiyoosi Asttira kiittido kiitaa siyidoogaappe guyyiyaa, ¹³iyyo zaaruwaax kiittiiddi, hagaadan yaagiis; “Neeni, ‘Taani kawo keettan de7iyo gishshau, hara Aihudatu uppae attin, tana bochchiyabi baawa’ gaada qoppoppa! ¹⁴Neeni hagaax mala wodiyaa co77u giikko, Aihudatussi maadoi harasaappe yaana. Etikkka tumuppe

attana; shin neeninne ne aawaa keettaa asai haiqqana. Neeni kawiyo gidada yidoogee hagaa mala wodiyaaassakkonne ooni erii?" yaagiis.

¹⁵Asttira Marddikiyoosassi haagaadan yaagadaa zaarada kiittaasu; ¹⁶"Ba; baada Suusa kataman de7iya Aihudata ubbaa issippe shiishsha. SHiiqidi xoomiiddi, taassi woossi. Heezzu gallassainne heezzu qammai wuranaashin, quma mooppite; haattaa uyoppite. Taanikka ta danggiriixetura hegaadan xoomana. Hegaappe guyyian, i ubba higgiyan teqettidaagaa gidikkokka, kawoi de7iyo sohuwaa taani gelana. Taani haiqqikkonne haiqqana" yaagaasu.

¹⁷Marddikiyoosi biidi, Asttira a azazidoogaadan mulebaa oottiis.

Asttira Gibiraa Giigissaasuu

5 ¹Xoomaa doommoosappe heezzantto gallassi Asttira kawotaa maayuwaa maayada, kawo keettan giddo dabaabaa gelada eqqaasu. He dabaabai kawoi uttiyo wuigiyaa baazzan de7ees. Kawaikka kawo keettaa geliyo penggiyaan baazzan de7iya, ba kawotaa araatan uttiis. ²Kawiyaa Asttira gelada, giddo dabaaban eqqidaaro kawoi be7iis; be7idi in ufaittido gishshau, ba worrqa xam77aa ikko micciis. Akka shiiqada xam77aa xeeraa bochchaasu. ³Kawoi o hagaadan yaagiis; "Kawee Asttiree, neeni taakko aibissi yaadii? Qassi neeni tana oichchiyoobai aibee? Harai atto ta kawotettaappe baggaa gidikkokka, taani neeyyo immana" yaagiis.

⁴Asttira zaarada hagaadan yaagaasu; "Kawuwau, nena ufaissiyaabaa gidikko, taani neeyyo giigissido gibiraa maanau neeninne Hamaani naa77ai hachchi omarssi yiyaakko dosais" yaagaasu.

⁵Hegaappe guyyian kawoi, "Nuuni Asttira giigissido gibiraa baanau, Hamaana eesuwaa ehiite!" yaagiis.

Yaagin naa77aikka he sohuwaa biidosona. ⁶Eti issippe woiniyya eessaa uyiiddi de7ishin, kawoi naa77antuwaas Asttiro, "Neeni tana woossiyoobai aibee? Taani neeyyo immana. Qassi neeni tana oichchiyoobai aibee? Harai atto ta kawotettaappe baggaa gidikkokka, taani ne oishaa polana" yaagiis.

⁷Asttira zaarada hagaadan yaagaasu; ⁸"Kawuwau, neeni tanan ufaittidaa

gidikko, qassi taani woossiyoobaa immanauunne ta oishaa polanau neeni dosiyaaba gidikko, wontto ta giigissiyo hara gibiraassi neeninne Hamaani yaanaadaan oichchais. Taani ai koyiyaakko, he wode neessi qonccissana" yaagaasu.

Hamaana Maqquwaa

⁹Hamaani gibiraa sohuwaappe kiyidi biyo wode, keehippe ufaittido gishshau, ba wozanan poocu giiddi biis. SHin i kawo keettaa geliyo penggiyaan mataara aadhdhidi biyo wode, hegan uttida Marddikiyoosaa be7iis; ayyo denddibeennaagaanne yayyidi kokkoribeennaagaan akeekidi, Hamaani hanquwaa eexxi kiyiis. ¹⁰Gidikkonne, ba hanquwaa danddayidi biidi, ba soo gakkiis.

Hegaappe guyyian, ba laggetanne ba keettaayyiyo Zereesho issippe xeegissidi, ¹¹Hamaani ba duretettaa likkiyaa, ba attuma naatu quodaa, kawoi bana bonchchido bonchchuwaanne hara halaqatuppenne kawo oosanchchatuppe aadhdhiya sunttatetetaa ayyo immidi, waatidi a bonchchidaakkoo, etayyo gairiis. ¹²Gujjidikka Hamaani hagaadan yaagiis; "Harai atto Kawiyaa Asttirakka ba giigissido gibiraassi kawuwaara baanau taappe attin, haraa oonanne xeegabeikku. Qassi wonttokka kawuwaara baanaadan tana xeesa wottaasu. ¹³SHin he Aihudai Marddikiyoosi kawo keettaa geliyo penggen uttidaagaa be7iyo wode, hababaaikka tana kalissenna" yaagiis.

¹⁴He wode a keettaayyaa Zereeshanne a laggeti ubbai hagaadan yaagidosona; "Neeni ishatamu wara adussa kocaa esissa; yaatada wontto guuraara Marddikiyoosi he kocan kaqettana mala, kawuwaa oichcha. Hegaappe guyyian, ufaittaidda gibiraa maanau ba" yaagidosona. Hamaana ha qofai ufaissido gishshau, eti giidoogaadan kocaa giigisisiis.

Kawoi Marddikiyoosa Bonchchiis

6 ¹He gallassi qammi kawuwaa xiskkoi efeennan ixxiis. Hegaape gishshau, kawoi Kawa Taarikiyya Xaafiyoo Maxaafaa ehiidi, hegan xaafettida, kase hanida taariketa ayyo nabbabana mala azaziis. ²Nabbabettida taariketuppe issoi Marddikiyoosi oottidobaa; hegeenne,

kawoi de7iyo kifiliyaa naagiya, Bigitaananne Terresa giyo naa77u mureessati kawuwaa woranau maqettido maqqwaa Marddikiyoosi qonccissidoogaa. ³Kawoi, “Yaatin, i hagaag qonccissidoogaassi ayyo imettida suntatattai woi woitoi aibee?” yaagiis.

Kawuwaa ashkkarati zaaridi, “Ayyo aibinne oosettibeenna” yaagidosona.

⁴Kawoikka zaaridi, “Kawo keettaa kare dabaaban oonee de7iyai?” yaagiis. He wode ba giigissid kocan Marddikiyoosa kaqqanau, kawuwaa oichchanaa giidi, Hamaani kawo keettaa kare dabaabaa geliiddi de7ees.

⁵Kawuwaa ashkkarati, “Hamaani hagan de7ees” yaagidosona.

Kawoi zaaridi, “Haa gela giite” yaagiis.

“Hamaani geloogaappe guyyiyan kawoi, “Kawoi bonchchanau dosiyo asayyo ai oottanau koshshii?” yaagidi oichchiis.

Hamaani, “Kawoi taappe haraa oona bonchchanau dosi?” yaagidi ba wozanan qoppis. ⁷⁻⁸Hegaa gishshau, Hamaani kawuwaassi yaagidi zaariis; “Kawoi bonchchanau dosiyo asaayyo kawoi maayido ba kawotaa maayuwaa ehiisso. Qassi ba toggiyo paraa huuphiyankka kallachchaa goxisso. ⁹Hegaappe guyyiyan, banaara oottiya halaqatuppe issi keehi bonchchettidaagaa xeegissidi, kawotaa maayuwaa a maizzanaadaaninne kawuwaa paran a utissidi, katamaa dabaabaa kessanaadan azazo. Yaatobare he keehi bonchchettida halaqai a sinttan hemettiiddi, ‘Kawoi bonchchanau dosiyo urau hagaadan oottees’ yaagidi awaajio” yaagiis.

¹⁰Yaagin kawoi zaaridi, Hamaana hagaadan yaagidi azaziis; “Hodde eeswan dendda! Denddada kawotaa maayuwaanne ta paraa ekkada, ne giidoogaadan Aihudaa Marddikiyoosasssi ootta. I kawo keettaa gelijo penggen de7ees. Ne giidobaappe issibaanne ashshoppa” yaagiis.

¹¹Hegaa gishshau, Hamaani Marddikiyoosa kawotaa maayuwaa maizzidi, kawuwaa paraa bollan utissiis. Qassi katamaa dabaaban appa sinttaara hemettiiddi, “Kawoi bonchchanau dosiyo urau hagaadan oottees” yaagidi awaajjiis.

¹²Hegaappe guyyiyan, Marddikiyoosi kawo keettaa pengge guyye simmidi biis. SHin Hamaani daro azzanido gishshau, ba som77uwaa gullettidi, eesotidi ba soo biis.

¹³Bidi bana gakkidabaa ubbaa ba keettaayee Zereeshissinne ba laggetussi yootiis. Yootin eti a, “A sinttan neeni kauyyanau doommido ha bitanee, Marddikiyoosi, Aihuda asa gidikko, ne aara eqettada, a xoonanau mulekka danddayakka; tumuppe i nena xoonana” yaagidosona.

Hamaani Kaqettiis

¹⁴Eti biron hegaa haasayiiddi de7ishin, kawuwaa mureessati gakkidi, Hamaana Asttira giigissido gibiraassi eesoyiiddi efiidosona.

7 ¹Efin kawoinne Hamaani Kawee Asttiri gibraa maanau biidosona. ²He naa77antto gallassa gibiraassi biidi, eti woiniyya eessaa uyiddi de7ishin, kawoi qassikka, “Kawee Asttiree, neeni woossiyoobai aibee? Taani neeyyo immana. Qassi neeni tana oichchiyoobai aibee? Harai atto ta kawotettaappe baggaa gidikkokka, taani ne oishaa polana” yaagidi oichchiis.

³Kawiyaa Asttira zaarada yaagaasu; “Kawuwau, neeni tanan ufaittidabaa gidikko, qassi ta oishaakka polanau neeni dosidabaa gidikko, ta woosainne ta oishai taaninne ta asai haiqqennan attanaassa. ⁴Aissi giikko, taaninne ta asai issoinne attenan wuri haiqqanau baizettida. Nuuni baizettidoogee macca aillenne attuma aille gididi de7anaassa gidiyaakko, taani co77u gaana; aissi giikko, hegaa mala metoi kawuwaa waissanau bessiyaabaa giden” yaagaasu.

⁵Kawoi Arxxekssiisi zaaridi, “Hegaa oottanau xalidaagee oonee? I he bitanee awan de7ii?” yaagidi Kawiyo Asttiro oichchiis.

“Oichchin Asttira, “Nu morkkee, nuna yedettiyaagee hagaag ha iitaa Hamaana” yaagaasu.

He wode Hamaani kawuwaa sinttaaninne kawee sinttan daro dagammiis. ⁷Kawoi keehippe hanqettidi, ba uttosaappe denddi eqqidi, kawo keettaa ataakilttiyya sohuwaa biis. SHin Hamaani kawoi a bolli iitabaa ehaanau qachchirggidoogaa erido gishshau,

Kawiyya Asttira a haiquwaappe ashshana mala woossanau guyye attiis.

⁸Kawai kawo keettaa ataaikilttiyaa sohuwaappe simmidi, wontta eti woine eessa uyiyo sohuwaa gelyo wode, Hamaani Kawee Asttirippe maarotaa woossana giidi, a uttido arssaa bollan gufannidaagaa be7ii. Be7idi hanqquwaa eexxi kiyidi, ba qaalaakkha xoqqu oottidi, “Laa ha bitanee hagan kawo keettan, ubba qassi ta sinttan, kaweera zin77anau koyiyye?” yaagiis.

Kawai biron hegaa haasayishin, kawo mureessati yiidi, Hamaana som77uwaa gulleyidosona. ⁹Qassi etappe issoi, Harbboona giyo mureessai, “Kawuwau, Hamaani nena haiquwaappe ashshida Marddikiyoosa kaqqana giidi essido ishatamu wara kocai a son de7ees” yaagiis.

Kawai zaaridi, “Hamaana efiidi, he kocan kaqqite!” yaagidi azaziis.

¹⁰Hegaa gishshau, Marddikiyoosa kaqqana giidi giigissido kocan Hamaani kaqettiis. Hegaappe guyyian, kawuwaa hanqqli dochchiis.

Aihudati Bantta Morkketa Zaarettidi Olanaadan Odettiis

8 ¹Aihudatu morkkee Hamaani kaqettido gallassi Kawai Arxxekssiisi Hamaana aquwaa ubbaa Kawee Asttirissi aattidi immiis. Qassi Marddikiyoosi iyyo mata dabbo gidiyoogaa Asttira kawuwaassi yootaasu. Hegaa gishshau, he gallassappe doommidi, Marddikiyoosi kawuwaakko gelanau danddayiis. ²Kawoikkka Hamaanappe guyye ekkido ba migido maatafaa kessidi, Marddikiyoosassi immiis. Immin Asttira Marddikiyoosa Hamaana aquwaa bollan aawayada suntaasu.

³Hegaappe guyyian, Asttira yeekkaidda, kawuwaa tohuwaa bollan zaarettada kunddada, Agaaga zare gidiya Hamaani Aihudatu bollan tukkido iita maqqoi oosawan pe7ennaadan kawuwaa woossaasu. ⁴Yatin, kawai ba worqqa xam77aa iyyo miccin, a dendda eqqada, hagaadan yaagaasuu; ⁵“Kawuwau, neeni tanan ufaittidabaa gidikko, qassi ta oishaakka polanau neeni dosidabaa gidikko, ne kawotettaa giddon de7iya Aihuda ubbaa wurssidi worana mala,

Agaaga zare gidiya Hammadaata na7ai Hamaani kessido awaaajuwa shaariya hara awaaajuwa neeni kessanaadan woossais. ⁶Ha ubba bashshai ta asaa bollan gakkiyo wode, taani waana xeellanau danddayiyaanaa? Qassi ta dabbatkaa muliyyaa xaissiyo wode, taani waana xeellanau danddayiyaanaa?” yaagaasuu.

⁷Hegaappe guyyian, Kawai Arxxekssiisi, Kawiyo Asttironne Aihudaa Marddikiyoosa hagaadan yaagiis; “Hamaani Aihudata woranau awaaajuwa kessido gishshau, taani mittaa kocan a kaqissidoogaanne a aquwaakka ubbaa Kawee Asttirissi immidoogaa intte ereeta. ⁸Gidikkonne, kawo keettaa maatafai wodhdhin, kawuwaa sunttan kiyida awaajoi laamettanau danddayenna. Hegaa gishshau, intte intte baggaara Aihudata maaddanau koyidobaa xaafite. Hegaa ta sunttan xaafidi, kawo maatafaa a bollan wottite” yaagiis.

⁹Siiwaana giyo heezzantto aginan, laatamanne heezzantto gallassan, Marddikiyoosi kawuwaa xaafeta ubbaa xeegiis; xeegidi Hinddeppe Toophphiyyaa gakkanaashin de7iya, xeetanne laatamanne laappun biittata kawoppe garssaara haariyaageetussi, auraajjaahaa haariyaageetussinne biittaa halaqatussi yeddiyo awaaajuwa xaafissiis. Awaajoi dumma dumma qaalaaninne dumma dumma pitaliyan xaafettiis; qassi Aihudatussikka eta qaalaaninne eta pitaliyan xaafettiis. ¹⁰Marddikiyoosi he awaaajuwa ubbaa Kawuwaa Arxxekssiisa sunttan xaafissidi, kawo maatafaa wottiis. Wottidi kawo keettaa gaaxaatan yelettida, esotiya parata toggiya asatu bolli biittau ubbaa kiittiis.

¹¹Kawai kessido awaajoi katamatu ubban de7iya Aihudati issippe shiiqanaunne bantta bolli yiyaabaa olettidi teqqanau danddayana mala, maataa eta immees. Qassi ola miishshaa oiqqidi, ai biittappe gidikkokka, eta olanau yiyaageeta, eta naatuaranne eta maccaasaara ubbaa issuwaanne ashshennan wurssi woranaunne eta aquwaakka bonqqidi ekanau maataa immees. ¹²Aihudati Kawuwaa Arxxekssiisa kawotettan hegaa oottanau keerettida gallassai, Adaare giyo tammanne naa77antto aginaa, tammanne heezzantto

gallassaa.¹³Kawuwaa awaajuwaa biittatu ubban de7iya asai eranaadan, higge gididi awaaajjettiis; hegeekka Aihudati bantta morkketu bollan haluwaa kiyanau banttana giigissanau danddayissee. ¹⁴Kiitettiyaageeti kawo keettaa parata toggidi, kawuwaa azazuwaa gattanau eesotidi biidosona. Qassi Suusa katamankka ha awaaajoi asa ubbau odettiis.

¹⁵Marddikiyoosi salo milatiyaanne bootta kawotaa maayuwaa maayidi, ochcha teera milatiya kaabbaa, liunuwaappe dadettidaagaa bollaara gujiis; qassi gitaa worqqa kallachchaakka goxxidi, kawuwaa sinttappe kiyiis. Kiyin Suusa katamai ililiisinne ufaissau poocu giis. ¹⁶Hegee Aihudatussi qassi gitaa ufaissanne ililssaa, woppanne gibira wode gidiis. ¹⁷Hegaa gishshau, kawuwaa awaaajoi nabbabettido biittaaninne katamaa ubban de7iya Aihudati ubbai gita baalaa awaaajjidi, ufaittiddinne gibiraa miiddi pe7idosona. Hegaa gaasuwaa Aihudatussi yayyidi, hegan de7iya hara zare asaappe daroti Aihuda gididosona.

Aihudati Bantta Morkketa Woridosona

9 ¹Adaare giyo tammanne naa77antto aginan tammanne heezzantto gallassai gakkii. He gallassai, kawoi koiro kessido awaajuwaa maaran Aihudatu morkketi eta xoonana giido gallassaa. SHin yohoi aadhdi wodhdhin, Aihudati bantta morkketa xoonidosona. ²Kawuwaa Arxxekssiisa kawotettaa giddon de7iya Aihudati ubbai banttana qohanau koyiya ubbaa xaiissanau bantta kataman kataman issippe shiiqidosa. Etaara ai asinne eqettanau danddayibeenna; aissi giikko, hara zare gidiya asai ubbai etau yayyiis. ³Ubba qassi Marddikiyoosassi yayyido gishshau, kawoppe garssaara biittaa haariyaageeti, auraajja haariyaageetinne biittaa halaqati ubbai Aihudata haa maaddidosona. ⁴Aissi giikko, Marddikiyoosi kawo keettan gitaa maatai imettidonne wolqqaa gujji gujji biya asa gidiidoogee, he kawotettaa giddon de7iya biitta ubban erettiis.

⁵He keerido gallassi Aihudati bantta morkketa ubbaa bisuwan goora7idi wurssidosona; banttana ixxiya ubbaa bollankka bantta koyaa oottidosona. ⁶Waanna katama gidiya Suusa xallan ichchashu xeetu asaa woridosona. ⁷⁻¹⁰Eti

qassi Parshshandaata, Dalifonna, Asppaata, Poraata, Adaaliya, Ariidaata, Parmmashtta, Ariisaaya, Ariidaayanne Waizaata geetettiya, Aihudatu morkkiya Hamaana naata tammaakkka woridosona. SHin eti eta aquwaa bonqqibookkona.

¹¹Aihudati Suusa kataman worido asaa qoodai aappunkko he gallassikkka kawuwaayyo odettiis. ¹²Yaatin, kawoi Kawiyo Asttiro hagaadan yaagiis; “Aihudati waanna katama gidiya Suusa xallan ichchashu xeetu asaanne Hamaana naata tammaa woridosona. Hegee hegaa gidikko, kawuwaa biittatun haratun eti wordoogeeti aappuna gidanddonaaashash! Qassi ha77i neeni woossiyoobai aibee? Taani neeyyo immana. Neeni tana oichchiyoobai harabai aibee? Taani neeyyo polana” yaagiis.

¹³Asttira zaarada, “Kawuwaa ha qofai ufaissikko, Suusa kataman de7iya Aihudati hachchi oottidoogaadan wonttokka oottona. Qassi Hamaana naatu tammatu ahaakka kocaa bollan kaqqanaadan azaza” yaagaasu.

¹⁴Yaagin kawoi hegaa oottanaadan azaziis; awaaajoikka Suusa kataman naa77antuwaawaa awaaajjettin, Hamaana naatu tammatu ahai kocaa bollan kaqettiis.

¹⁵Adaare giyo aginan tammanne oiddantto gallassan, Suusa kataman de7iya Aihudati qassikka issippe shiiqididi, hara heezzu xeetu asaa woridosona; shin ha77ikka eti eta aquwaa bonqqibookkona.

¹⁶He wode Suusa katamaappe gaxaara de7iya kawuwaa biittatun haratun de7iya Aihudatikka issippe shiiqididi, bantta morkketa ubbaa olidi teqqidosona. Eti muleera laappun tammanne ichchashu sha7u asaa woridoogaappe guyyian, bantta morkketuppe shemppidosona. SHin eta aquwaa bonqqibookkona. ¹⁷Hagee ubba hanidoogee Adaare giyo aginan tammanne hezzantto gallassaana; tammanne oiddantto gallassan eti shemppidi, gibiraa miiddi, uyiiddinne ufaittiddi pe7iyo gallassa oottidosona.

¹⁸SHin Suusa kataman de7iya Aihudati tammanne heezzanttonne tammanne oiddantto gallassatun woriiddi pe7idi, tammanne ichchashantto gallassan shemppidosona. He gallassaa etikka gibiraa miiddi, uyiiddinne ufaittiddi pe7iyo gallassaa oottidosona.

¹⁹Hegaa gishshau, queeri queeri katamatun de7iya Aihudati hachchi gakkanaashinkka Adaare giyo aginan tammanne oiddantto gallassaa baala gallassa oottidi bonchchoosona. He gallassan moosonanne uyoosona; qassi issoi issuwaassi qumaa imotaa immoosona.

Puriima Baalaa

²⁰Marddikiyoosi ha hanida ubba taarikiya xaaifiis; xaaфиdi dabddaabbiyaa Kawuwaa Arxxekssiisa biittatun ubban, haahuwan matan, de7iya Aihuda ubbaassi kiittiis. ²¹He dabddaabbiyan Marddikiyoosi Adaare aginan tammanne oiddanttonne tammanne ichchashantto gallassata, Aihudati laittan laittan baala oottidi bonchchana mala, etayyo yootiis. ²²Aissi giikko, he gallassati Aihudati bannta morkketuppe shemppuuwa demmido gallassata; qassi he aginaikka eta azzanoinne yeehoi ufaissaunne gibiraa meettuu laamettido agina. Hegaa gishshau, eti muussaaninne ushshan ufaittiiddi, issoi issuwaassinne qassi hiyyeesatuzzikkia qumaa imotaa immiiddi bonchchana mala, etaudetii.

²³Odettin Aihudati Marddikiyoosi immido azazuuaa ekkidi, eti bonchchanau doommido baalaa laittan laittan aggennan bonchchanau maayidosona. ²⁴Agaaga zaree Hammadaata na7ai Hamaani, Aihudati ubbatu morkkee, eta xaisanau kase maqettiis; maqettidi eta wurssi woriyo aginaanne gallassaa eranau Puriima giyo saamaa yegissiis. ²⁵SHin Asttira kawuwaakko gelidoogaappe guyyiyian, Hamaani Aihudati bolli maqettido iita maqqoi ubbai guyye simmidi, a bolli polettanaadan kawai xuufiyan azaziis. Yaatin, Hamaaninna a naati tammai kocan kaqettidi haiqqidosona. ²⁶Hegaa gishshau, ha naa77u gallassati Puriima Baalaa geettoosona. Ha dabddaabbiyan eta xaaфettidabaa ubbaa gaasawan, eti bannta aifiyan be7idobaa gaasuaaninna eta bollan gakkidabaa gaasawan ²⁷Aihudati bantassi, bannta zaretussinne Aihuda gidanau koyiya ubbaassi, ha baalaa

bonchchiyoogaa woga oottidosona.

Hegeekka laittan laittan aggennan ha naa77u gallassata bonchchanaassa.

²⁸Qassi, ha kawotetttaa biittan ubbaaninne katamatun ubban de7iya Aihudati keetaa asai ubbainne yaana yeleta ubbai ha Puriima Baalaa hassayanau bessiyoogee kuuyettiis. Hegaa bollankka, Aihudati aude gidikkonne, ha Puriima gallassata bonchchanaunne he gallassatun hamidabai eta zariyankka dogettennan agganau bessees.

²⁹Hegaappe guyyiyian, Abihaila na7iyaa, Kawiya Asttiranne Aihudai Marddikiyoosi Puriima Baalaa xeelliyaagan kase xaaфido dabddaabbiyaa minttettanu hagaa naa77antto dabddaabbiyaa kumetta maatan xaaфidosona. ³⁰He dabddaabbeti Arxxekssiisa kawotettan, xeetanne laatamanne laappun biittan de7iya Aihudatussi ubbaassi saroinne woppai gido giya saraatra xaaфetidi kiiitetidosona. ³¹Qassi eti kase xoomanaunne kayyottanau wogaa kessidoogaadan, ha77i eta gidin, sinttappe yaana eta zareta gidin, ha Puriima gallassata laittan laittan woga oottidi bonchchana mala, he dabddaabbeti qonccisoosona. Hegee Aihudai Marddikiyoosinne Kawiya Asttiranne naa77ai maayettidi kessido azazuua. ³²Kawee Asttiri azazoi Puriima Baalaa wogaa minttis; ikka maxaafan xaaфettiis.

Kawuwaa Arxxekssiisanne Marddikiyoosa Gitatettaa

10 ¹Kawai Arxxekssiisi ba kawotetttaa giddon ha gaxaaappe hini gaxaa gakkanaashin de7iya asai ubbai giiraa qanxxana mala, wolqqan azaziis. ²I oottido gitanne maalaalissiya oosoti ubbat, qassi Marddikiyoosakka xoqqu oottidi, waati bonchchidaakkoo qonccissiya taarikee Meedoonanne Parsse Kawotetttaa Taarikiya Maxaafan xaaфettiis. ³Maataa baggan gidikko, Kawuwaa Arxxekssiisa istta gin, Marddikiyoosi naa77antto. Qassi i Aihudatunkka keehi bonchchettidanne dosettida asa; aissi giikko, i ba asa gidiya Aihudati, sarotettaaninne hirrgi bainnan de7ana mala, keehi daafurida asa.